



初夏 感受宝峰湖山水之美

Early Summer Experience the Beauty of the Landscape of the Baofeng Lake

5月17日，湖南张家界，雨后天晴的宝峰湖景区，山峦叠嶂，游船在碧绿的湖上行进，构成秀美的初夏山水风光。

吴勇兵 摄

On May 17th, in the Baofeng Lake scenic spot, Zhangjiajie, Hunan Province, it becomes clear after rain, the mountains are stacked high, and the pleasure boats are traveling on the green lake, composing a beautiful early summer landscape.

Photographed by Wu Yongbing



投稿邮箱：
314806339@qq.com

你拍我晒

◀随着《阿凡达2》在全球的播出，张家界作为该电影取景地之一再次成为海内外游客向往的旅游目的地。图为5月11日下午，在《阿凡达》《阿凡达2》中悬浮山原型地张家界国家森林公园乾坤柱景点，不少游客前来打卡拍照留影。 邓道理 摄

With the worldwide presentation of "Avatar 2", Zhangjiajie, as one of the locations of the movie, has once again become a popular destination of domestic and foreign tourists. The picture shows in the afternoon of May 11th, many tourists are checking in and taking photos at the Qiankun Column sight spot in the Zhangjiajie National Forest Park, which is the prototype of the "floating mountain" in "Avatar" and "Avatar 2".

Photographed by Deng Daoli

►5月17日，慈利县金慈街道丰杨村的紫薇主题亲子乐园的水果采摘区，吸引了不少市民前来采摘尝鲜。亲子乐园计划在6月中旬向市民开放，届时市民可以尽情体验不一样的乡村惬意。 黄岳云 摄



On May 17th, in the fruit picking area of the Ziwei theme "Parent-Child Paradise", Fengyang Village, Jinci Street, Cili County, many citizens are picking and tasting fresh fruit. The "Parent-Child Paradise" is planned to be open to the citizens in mid June, when the citizens can fully experience unusual rural pleasure.

Photographed by Huang Yueyun

►5月14日，在湖南峰峦溪国家森林公园景区上空出现了日晕现象，两个色彩光环美丽漂亮，如雨后彩虹，非常耀眼。 向金次 摄

On May 14th, a "solar halo" phenomenon appears over the Fengluan Creek National Forest Park scenic area in Hunan, with two beautiful color halos, like a rainbow after rain, so dazzling.

Photographed by Xiang Jinci



(本版翻译由张家界市翻译工作者协会提供)